

# AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stolberg (Harz), Ufrungen, Wickerode

Jahrgang 5, Nummer 1

Samstag, den 11. Januar 2014



## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2
Aus den Ortschaften	Seite 4
Was ist wann geöffnet	Seite 6
Termine und Informationen	Seite 7
Informationen der Vereine	Seite 8
Pressemitteilungen	Seite 10

Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-  
suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Betriebsausschusses des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz** am Dienstag, dem 21.01.2014, um 18:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Sitzungsraum, Ortsteil Rottleberode, Hüttenhof 1, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 10.12.2013
- 4 Protokollkontrolle
- 5 Informationen der Betriebsleiterin des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz und des Bürgermeisters
- 6 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Beschlussfassung Personalangelegenheit
- 8 Beschlussfassung Personalangelegenheit
- 9 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Betriebsausschusses

des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 14.01.2014, um 18:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 19.11.2013
- 4 Protokollkontrolle
- 5 aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
- 6 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Stellungnahmen zu Baugesuchen
- 8 Beschlussfassung Betreuungsvertrag Gemeindewald
- 9 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 10 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses

der Gemeinde Südharz

## Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz

### für die Haushaltsjahre 2013 und 2014

#### 1. Haushaltssatzung

Aufgrund des § 92 GO LSA in der zurzeit geltenden Fassung hat der Gemeinderat der Gemeinde Südharz in seiner Sitzung am 30.10.2013 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2013 und 2014, der die Erfüllung der Aufgaben des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

#### I. im Ergebnisplan mit dem

	(2013)	(2014)
a) Gesamtbetrag der Erträge auf	2.497.900 €	2.327.500 €
b) Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	2.497.900 €	2.327.500 €

#### II. im Finanzplan mit dem

a) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.991.600 €	1.895.400 €
b) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	1.825.100 €	1.735.500 €
c) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	10.000 €	0,00 €
d) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	450.400 €	563.300 €
e) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	395.000 €	145.000 €
f) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	83.500 €	110.700 €

festgesetzt.

#### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden wie folgt veranschlagt:

<b>250.000 €</b>	für Investitionen im Bereich Freizeitbad Stolberg (2013)
<b>145.000 €</b>	für Investitionen im Bereich Abwasserentsorgung Stolberg (2013)
<b>145.000 €</b>	für Investitionen im Bereich Abwasserentsorgung Stolberg (2014)

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden wie folgt veranschlagt:

2013	<b>130.000 €</b>	für Investitionen zur Sanierung Kanalnetz Stolberg
	<b>75.000 €</b>	für Investitionen zum II. Bauabschnitt Sanierung Kläranlage Stolberg
2014	<b>0 €</b>	

#### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit in den Haushaltsjahren 2013 und 2014 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf **500.000 €** (2013) und **500.000 €** (2014) festgesetzt.

#### § 5

Überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen sind erheblich im Sinne des § 97 Absatz 1 Satz 2 GO-LSA, wenn sie im Einzelfall den Betrag von **25.000 €** übersteigen.

Die Verfügung unerheblicher über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen obliegt der Betriebsleitung.

Als geringfügig im Sinne des § 95 Absatz 3 Punkt 1 GO LSA gelten diejenigen Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sowie unabweisbare Aufwendungen und Auszahlungen, deren Gesamtkosten **10.000 €** nicht übersteigen.

## § 6

Aufwendungen der gleichen Kontenklasse sind unabhängig von ihrer Zugehörigkeit zu einem Budget gegenseitig deckungsfähig. Südharz, den 20.12.2013



Bürgermeister

**2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2013 und 2014 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen liegt nach § 94 Abs. 3 Satz 1 der Gemeindeordnung zur Einsichtnahme vom 13.01.2014 bis 24.01.2014 im Verwaltungsamt der Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz, OT Roßla, Zimmer 201 sowie zu den ortsüblichen Sprechzeiten im Büro des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz, Hüttenhof 1, 06536 Südharz, OT Rottleberode aus.

Die nach § 99 Abs. 4 und § 100 Abs. 2 der Gemeindeordnung erforderlichen Genehmigungen sind durch den Landkreis Mansfeld-Südharz, Kommunalaufsicht am 05.12.2013 unter dem Aktenzeichen 15.12.61.009 erteilt worden.

Südharz, 20.12.2013



Bürgermeister

**Landkreis Mansfeld-Südharz**

Der Landrat

**Besonderer Haushaltsplan für das Jahr 2013/2014 für den Kommunalen Eigenbetrieb Südharz-Beschluss des Gemeinderates vom 30.10.2013  
Beschluss - Nr. 21-689/2013**

Sehr geehrter Herr Rettig, der besondere Haushaltsplan des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz für die Haushaltsjahre 2013/2014 wurden der Kommunalaufsichtsbehörde des Landkreises Mansfeld-Südharz mit Posteingang vom 07.11.2013 zur Prüfung und Genehmigung vorgelegt.

Im Ergebnis der Prüfung des besonderen Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2013 und 2014 ergeht folgende Entscheidung:

1. Die Genehmigung des im § 2 des Haushaltsplanes 2013/2014 festgesetzten Gesamtbetrages der vorgesehenen Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Haushaltsjahr 2013 in Höhe von 395.000 EUR und im Haushaltsjahr 2014 in Höhe von 145.000 EUR wird gemäß § 100 Abs. 2 GO LSA erteilt.
2. Gemäß § 99 Abs. 4 GO LSA wird der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 60.000 EUR genehmigt. Im Übrigen werden die im § 3 der Haushaltssatzung festgesetzten Verpflichtungsermächtigungen zur Kenntnis genommen.
3. Bis zum 31.08.2014 ist der Kommunalaufsicht des Landkreises Mansfeld-Südharz eine Eröffnungsbilanz gemäß § 104b GO LSA i. V. m. §§ 53, 54 GemHVO Doppik (mindestens ein Entwurf) vorzulegen.
4. Der im § 4 der Haushaltssatzung festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite wurde auf 500.000 EUR im Haushaltsjahr 2013 und in Höhe auf 500.000 EUR im Haushaltsjahr 2014 gemäß § 102 GO LSA festgesetzt und wird durch die Kommunalaufsicht zur Kenntnis genommen.

**Information des Bau/Ordnungsamtes zu**

**Schulanmeldungen für den Besuch der Grundschule gemäß §§ 37, 41 des Schulgesetzes des Landes Sachsen Anhalt**

Sehr geehrte Eltern, gemäß Schulgesetz des Landes Sachsen Anhalt werden Kinder, welche ab dem 01.07.08 bis zum 30.06.09 geboren wurden, **am 01.08.2015** schulpflichtig.

Wir möchten Ihnen hiermit die Anmeldetermine in den Grundschulen in der Gemeinde Südharz mitteilen:

Kinder des Schulbezirkes im OT Roßla  
„Südharz - Grundschule“,  
im OT Roßla  
Agnesdorfer Str. 30-31  
Schulleiterin: Frau Augustin  
Telefon: 034651 90962

25.02.14 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr  
26.02.14 von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Kinder des Schulbezirkes im OT Hayn und des ehemaligen Schulbezirkes Stolberg  
„Harzschule“  
im OT Hayn  
Rinderplatz 6  
Schulleiterin; Frau Schmidt  
Telefon: 034658 21615

17.02.14 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
18.02.14 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
19.02.14 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
20.02.14 von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Kinder des Schulbezirkes im OT Rottleberode  
„Thyratal „GS  
im Orsteil Rottleberode  
Neue Straße 3  
Schulleiterin: Frau Zeumer  
Telefon: 034653 382

18.02.14 von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr  
20.02.14 von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr  
24.02.14 von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Mit der Stadt Sangerhausen besteht in Abhängigkeit des Bestandes der Grundschule im Ortsteil Großeinungen die Vereinbarung, dass Kinder aus den Ortsteilen der Gemeinde Südharz (Ortsteil Kleinleinungen, Drebsdorf, Hainrode) bis zum Schuljahr 2017 dort beschult werden. Daher sind die Anmeldungen dort vorzunehmen.

**Termine für die Anmeldung der Schulanfänger 2015/2016**

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2015/2016 findet für die Schulanfänger aus den Ortsteilen Drebsdorf, Kleinleinungen und Hainrode am 20.02.2014 13.30 bis 17.00 Uhr in der Grundschule in Großeinungen statt.

## Das Bau/Ordnungsamt informiert

Wie bereits bekannt ist, muss das bestehende Feuerwehrgebäude im OT Ufrungen in absehbarer Zeit wegen Baumängeln aufgegeben werden. Aus diesem Grund wurde jetzt die Sirene vom Dach genommen und auf der Grünfläche Ecke Hinterdorfstr./Zum Friedhof an einem Mast frei aufgebaut. So entfällt jetzt auch die Alarmierungseinrichtung per Knopf, welche am bestehenden Feuerwehrgebäude angebracht war. Im Notfall ist nunmehr ausschließlich eine Alarmierung per Telefon über die Rufnummer 112 möglich.

Südharz, den 28.12.2013

## Bekanntmachung

**Planfeststellungsbeschluss für den Bau und Betrieb eines grünen Hochwasserrückhaltebeckens im Flussgebiet der Wipper, oberhalb der Ortslage Wippra, im Landkreis Mansfeld - Südharz**

Vorhabensträger: Talsperrenbetrieb Sachsen - Anhalt (TSB)

Vorhabensgebiet (Damm, Nebenanlagen und Einstaubereich):

Stadt Sangerhausen, Ortsteil Wippra und Stadt Mansfeld, Ortsteil Braunschwend

Kompensationsmaßnahmen auf dem Gebiet der

Stadt Sangerhausen, Ortsteile Rotha, Wolfsberg und Wippra, Stadt Harzgerode, Ortsteile Dankerode und Harzgerode, Einheitsgemeinde Südharz, Ortsteile Rottleberode und Ufrungen, Verbandsgemeinde Goldene Aue, Gemeinde Berga, Ortsteil Bösenrode

Für das o. g. Vorhaben wurde auf Antrag des Talsperrenbetriebes Sachsen - Anhalt vom 17.01.2006 gemäß § 45 Abs. 1 Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) in Verbindung mit § 1 Abs. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (VwVfG LSA) und der §§ 72 - 77 des Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) ein Planfeststellungsverfahren durchgeführt.

Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses des Landesverwaltungsamtes vom 10.12.2013 (Az.: 404.1.3-62211 - 0119/PFB) liegt mit einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen in der Zeit

**vom 2. Januar 2014 bis zum 16. Januar 2014**

in der Einheitsgemeinde Südharz im  
Verwaltungsamt  
Wilhelmstraße 4  
06536 Südharz, OT Roßla

während der Dienststunden:

Dienstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
13.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und die festgestellten Planunterlagen können auch beim Landesverwaltungsamt, Referat Wasser, Dessauer Straße 70 (Zi. 235), 06118 Halle (Saale) eingesehen werden.

Darüber hinaus veröffentlicht das Landesverwaltungsamt in der genannten Auslegungszeit entsprechend § 27a VwVfG im Internet unter [www.lvw.sachsen-anhalt.de/pfv-wasser](http://www.lvw.sachsen-anhalt.de/pfv-wasser) die Unterlagen (Planfeststellungsbeschluss einschließlich Planunterlagen) als zusätzliche Information. Diese Veröffentlichung stellt keine Auslegung nach § 74 Absatz 4 VwVfG in Verbindung mit § 1 Abs. 1 S. 1 VwVfG LSA dar. Maßgeblicher Inhalt der festgestellten Planunterlagen ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Planunterlagen.

Mit dem Ende der o. g. Auslegungsfrist gilt der Planfeststellungsbeschluss allen übrigen Betroffenen gegenüber gemäß § 1 Abs. 1 VwVfG LSA in Verbindung mit § 74 Abs. 4 Satz 3 VwVfG als zugestellt.



Unterschrift  
Bürgermeister der Einheitsgemeinde Südharz



Aus den Ortschaften

Ortschaft Rottleberode

- Ausfertigung -  
Amtsgericht Sangerhausen  
- Zwangsversteigerungsgericht -  
8 K 36/12

04.11.2013

## Termin zur Zwangsversteigerung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Dienstag, 4. Februar 2014, 10:00 Uhr**, im Amtsgericht Sangerhausen, Markt 3, **Saal 1.25**, versteigert werden:

Der im Wohnungsgrundbuch von Rottleberode Blatt 1124, laufende Nummer 1 des Bestandsverzeichnisses eingetragene 536,10/1000 Miteigentumsanteil an dem Grundstück

Lfd. Nr.	Gemarkung	Flur	Flurstück	Wirtschaftsart und Lage	Größe m <sup>2</sup>
1	Rottleberode	2	465	Gebäude- und Freifläche, Harzstraße 2	563

verbunden mit dem Sondereigentum an der östlich belegenen Wohnung nebst den nicht zu Wohnzwecken dienenden Räumen im Kellergeschoss Nr. 2/101 bis 2/106, 2/201 bis 2/206 sowie 2/301 bis 2/303 und 2/001 bis 2/003 laut Aufteilungsplan. Für jeden Miteigentumsanteil ist ein besonderes Grundbuch angelegt (Blätter 1123 bis 1124). Der hier eingetragene Miteigentumsanteil ist durch die zu den anderen Miteigentumsanteilen gehörenden Sondereigentumsrechte beschränkt.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 07.12.2012 in das Grundbuch eingetragen.

Verkehrswert: 51.000,00 €

Objektbeschreibung: Eigentumswohnung, 7 Zimmer, Küche, Bad, ca. 172 qm Wohnfläche über 3 Etagen, zwei Kellerräume, in einem Zweifamilienhaus

In einem früheren Termin ist der Zuschlag aus den Gründen des § 74a oder § 85a ZVG versagt worden. In dem nunmehr anberaumten Termin kann daher der Zuschlag auch auf ein Gebot erteilt werden, das weniger als die Hälfte des Grundstückswertes beträgt.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwalterversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs -getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten- einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vorbezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlöse an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Das Wertgutachten kann im Amtsgericht Sangerhausen (Zimmer Nr. 2.14) Montag bis Freitag von 9 - 12 Uhr, dienstags außerdem von 14:00 - 16:30 Uhr eingesehen werden.

Bieter haben sich durch ein gültiges Personaldokument auszuweisen und müssen mit dem sofortigen Verlangen einer Sicherheitsleistung in Höhe von 1/10 des Verkehrswertes im Termin rechnen. Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen. Die Sicherheitsleistung kann auch durch vorherige Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse bewirkt werden, ein Nachweis, dass der Betrag der Gerichtskasse gutgeschrieben ist, muss im Termin vorliegen. Die Überweisung sollte rechtzeitig vor dem Termin zu folgender Kontoverbindung veranlasst werden:

#### **Empfänger:**

Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt  
zur Konto-Nr. 81 001 594 bei der Deutsche Bundesbank,  
Filiale Magdeburg (BLZ 810 000 00)  
international: DE05 8100 0000 0081 0015 94,  
BIC/SWIFT MARKDEF1810  
Dabei muss als Verwendungszweck angegeben werden:  
95 4130 111 15-1316-8 K 36/12; andernfalls ist eine Zuordnung nicht möglich.

**Eine Sicherheitsleistung durch Barzahlung ist ausgeschlossen.**

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter: [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de).

## Ortschaft Wickerode

### Sprechzeiten der Ortsbürgermeisterin OT Wickerode

Ab Januar findet jede ungerade Woche montags die Einwohnersprechstunde im Gemeindebüro am Pfarrplatz von 17:00 - 18:00 Uhr statt.

*N. Rieche*

### Die nächste Ausgabe erscheint am

**Samstag, dem 25. Januar 2014**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist**

**Dienstag, der 14. Januar 2014**



#### Amtsblatt der Gemeinde Südharz

- Herausgeber, Gesamtherstellung, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15,  
Fax-Redaktion (0 35 35) 489-1 55  
- Geschäftsführer Andreas Barschtipan

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:  
An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

- Anzeigenberater:  
Frau Smykalla, Funk: 01 71/4 14 40 18  
Telefon: (03 42 02) 34 10 42, Telefax: (03 42 02) 5 15 06  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Klein- und Familienanzeigen  
JETZT auch ONLINE  
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

## Was ist wann geöffnet?

**Hainrode**

Besenbinderwerkstatt in der Alten Dorfschmiede

Riesenbesen am Schmiedeplatz

Besichtigung nach Absprache

Tel. 034656 30846

Herr Walter Reineberg

Wanderweg „Rund um Hainrode“

Besichtigung einer alten Bergbaupinge

Sport- und Freizeitbereich Förstergarten

Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz

Naturlehrpfad

Beginnend am Grillplatz

Begegnungsstätte im Pfarrhaus

Nicht nur für Kirchenmitglieder!

Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffeetrinken,

Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“

Geöffnet immer am Mittwoch

16:00 - 18:00 Uhr

Anfragen unter Tel. 034656 59410

**Roßla**

S'ohle Huss - das lebendige Museum

Wilhelmstr. 18, Tel. 034651 2294

Öffnungszeiten nach Absprache

Bibliothek

Hallesche Straße 68b

Öffnungszeiten:

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

Postanschrift:

Wilhelmstr. 4

06536 Südharz

**Rottleberode**

Seniorentreffpunkt/Begegnungsstätte

OT Rottleberode

Jeden Mittwoch, 14.30 Uhr und 14-täglich

Dienstag, ab 14.00 Uhr

Streichelzoo

täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr

Bibliothek - Neue Straße 3 (Grundschule)

Zur Blutspende jeweils 14:00 - 18:00 Uhr

**Schwenda**

Bibliothek

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten: Montag 16:00 - 17:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Kirche

Führungen sind nach Anmeldung bei Frau Verges, Hintergasse 7, möglich.

**Uftrungen**

Schauhöhle Heimkehle

**Höhle:**

Öffnungszeiten

Montag geschlossen

Dienstag - Sonntag

April - September 10:00 - 17:00 Uhr

Oktober - März 11:00 - 16:00 Uhr

Während jeder Führung findet eine Lichtershow statt.

Gruppenanmeldungen unter: [www.hoehle-heimkehle.de](http://www.hoehle-heimkehle.de) oder Telefon 034653 305

**Gaststätte:**

11:00 - 18:00 Uhr

und nach vorheriger Absprache

Tel. 034653 727396

**Stolberg (Harz)**

Museum „Alte Münze“

Niedergasse 19, Tel. 034654 85960

**Öffnungszeiten:**

täglich 10:00 - 16:00 Uhr

Museum „Kleines Bürgerhaus“

Rittergasse 14, Tel. 034654 85955

**Öffnungszeiten:**

täglich: 14:00 - 17:00 Uhr

Freizeitbad Thyragrotte

Thyratal, Tel. 034654 92110

**Öffnungszeiten:**

täglich 10:00 - 21:00 Uhr

**Öffnungszeiten Sauna**

Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr

Freitag bis Sonntag, Feiertage

10:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch Damensauna ab 17:00 Uhr

Josephskreuz

Tel. 034654 85963 und 476

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt - erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

**Öffnungszeiten:**

Mittwoch bis Sonntag

11:00 - 16:00 Uhr

Bei starkem Regen, Sturm oder Nebel bleibt das Josephskreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

Ausstellung einer mittelalterlichen

Rüstungs- und Waffenschmiede

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg

Rittergasse 11

täglich ab 11:00 Uhr geöffnet

Café Maschinen Museum

Chalet Waldfrieden, Tel. 034654 8090

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag geschlossen

Mittwoch bis Sonntag

Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

Harz-Informations-Zentrum

Tourist-Information - Ausstellung

Biosphärenreservat Karstlandschaft

Südharz

Markt 2

Tel.: Tourist-Info 034654 454 und 19433

Fax: 034654 729,

Internet: [www.stadt-stolberg.de](http://www.stadt-stolberg.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 09:00 - 12:30 Uhr

und

13:00 - 17:00 Uhr

Samstag, Sonntag

Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

und

13:00 - 15:00 Uhr

Offene Stadtführungen, ganzjährig

Samstag & Feiertage 10:00 Uhr

ab Markt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Stolberger Schloß

**Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag

täglich 11:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag und an Feiertagen

11:00 - 17:00 Uhr

Montag geschlossen

Tel.: 034654 858880

**Führungen im Schloß**

Jeden Freitagabend, 20:00 Uhr laden wir zur abendlichen Führung ins Schloss ein.

Jeden Samstagnachmittag, 14:00 Uhr laden wir zu einer Schlossführung ein.

Preis pro Person: 3,00 €,

Dauer ca. 1 Stunde

Führungen für Gruppen, auch außerhalb

der Öffnungszeiten möglich, bitte anmelden

über Tourist-Information Stolberg,

Markt 2, Tel.: 034654 454 und 19433

Bibliothek

Niedergasse 22

**Öffnungszeiten:**

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

Erlebnishof „Alte Posthalterei“

Niedergasse 50

Telefon: 034654 81090

**Öffnungszeiten:**

täglich von 11:00 bis 17:00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

**Organisation von Postkutschfahrten, Café mit hausgebackenem Kuchen, Brot aus dem großen Holzbackofen**

## Termine und Informationen

### Feste und Veranstaltungen 2014

<p><b>Sonntag, 02.02.2014</b> 11 - 17 Uhr</p> <p><b>11 - 16 Uhr</b></p> <p><b>Freitag, 04.04.2014</b> 19.00 Uhr bis 24.06.2014</p> <p><b>06.04.2014</b></p> <p><b>Tag der Industriekultur: im April</b> 18.04. - 21.04.2014</p> <p>20.04.2014, 11 - 16 Uhr</p> <p><b>21.04.2014</b></p> <p><b>Samstag, 19.04.2014</b></p> <p><b>Freitag, 25.04.2014</b> und das Wochenende</p> <p><b>Mittwoch, 30.04.2014</b> 18 - 23 Uhr</p> <p><b>Donnerstag, 01.05.2014</b> 10 - 16 Uhr</p> <p><b>01.05.2014</b></p> <p>- geplant ist weiterhin ein Mittelaltermarkt auf dem Festplatz am Rittertor - noch kein genauer Termin bekannt, evtl. im Mai oder Juni 2014</p> <p><b>10 Jahre Museum ALTE MÜNZE - Eröffnung der Niedergasse 17</b></p> <p><b>Samstag, 17. Mai 2014</b> 20 Uhr</p> <p><b>Sonntag, 18. Mai 2014</b></p>	<p><b>Winterfest am Josephskreuz</b> Spiel und Spaß im Schnee für die ganze Familie, Unterhaltung und Musik, kleiner Händlermarkt</p> <p><b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b> Ausstellungseröffnung im Schloss Stolberg</p> <p><b>„Martin Luther (1483 - 1546) - Lebens- und Reformationsgeschichte in Zinn-Dioramen“</b> <b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b></p> <p><b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b> Ostern in Stolberg/ <b>Osterprogramm/ siehe Aushänge</b> Schloss- und Stadtführungen, Osterfeuer, Ostereisuchen im Schloss - für die Kinder</p> <p><b>Prägen der Jahresmedaille 2014 im Museum ALTE MÜNZE</b> <b>Osterspaziergang auf den Spuren der Reformation</b></p> <p><b>Osterfeuer in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz</b> <b>Am 25.04.1954, vor 60 Jahren, war die Wiedereröffnung der Heimkehle.</b> <b>Zu den Feierlichkeiten wollen wir den 250.000. Besucher begrüßen und laden zu einem Jubiläumstag/ Wochenende mit speziellen Führungen und Überraschungen ein.</b></p> <p><b>Walpurgisnacht am Josephskreuz</b> 14. Walpurgisnacht am Josephskreuz/ Großer Auerberg Ein sagenhaftes Programm erwartet die Besucher und zum Abschluss ein teuflisch gutes Feuerwerk am größten eisernen Doppelkreuz auf dem Großen Auerberg</p> <p><b>Sportfest Im Thyral, Sportverein „Schwarz-Gelb“ Stolberg</b> Fußballturnier, Springburg, Versorgung, Musik &amp; Spaß</p> <p><b>60 Jahre Jagdhornbläsergruppe Stolberg</b></p>	<p>Das Motto lädt ein, auf die eigenen Sammlungen, das museale Sammeln, die Bedeutung von Dokumentation, Erhalt von Sammlungen sowie die Bedeutung von Förderern hinzuweisen. Vorstellung von besonderen Sammlungsstücken, einer Spendenaktion für den Erhalt und/oder den Ankauf von Objekten usw. (Evtl. Eröffnung des neuen Eingangsbereiches in der Niedergasse 17)</p> <p><b>27.05.2014</b></p> <p><b>29.05.2014</b></p> <p><b>31.05.2014</b></p> <p><b>Mai/Juni/Juli/August</b></p> <p><b>31.05. - 01.06.2014</b> Samstag 20 Uhr Sonntag, 10 Uhr</p> <p><b>07. - 09.06.2014</b> <b>Schloss- und Stadtführungen, Pfingsttanz, Wanderung zum Josephskreuz</b> <b>Samstag, 07.06.2014</b> 17.00 Uhr</p> <p><b>08.06.2014</b> <b>11 - 16 Uhr</b> <b>08.06.2014</b> <b>ab 20 Uhr</b></p> <p><b>09.06.2014</b> Das traditionelle Frühlingsfest geht vermutlich auf einen germanischen Sonnenkult zurück. Als Queste wird ein Kranz von ca. 3 Metern Durchmesser bezeichnet, der an einem etwa 10 Meter hohen Eichenstamm befestigt wird. Er wird am Pfingstmontag zum Sonnenaufgang abgenommen und nachmittags mit frischem Grün wieder aufgehängt. Verbunden ist das Ritual mit einem Volksfest.</p> <p><b>14./15.06.2014</b></p> <p><b>28./29.06.2014</b> 10 - 18 Uhr</p> <p>Sa.-abend</p> <p><b>Juli 2014</b></p> <p><b>Sonntag, 13.07.2014</b></p> <p><b>Veranstaltungen und Führungen auf Burg und Schloss Allstedt und in Stolberg „Auf den Spuren von Luthers Widersacher“</b> <b>11 - 16 Uhr</b></p>	<p><b>489. Todestag Thomas Müntzer</b> <b>Stadtführung auf den Spuren von Luthers Widersacher</b> <b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b> <b>Himmelfahrt</b> am Josephskreuz und anderen Ausflugszielen in den Orten der Gemeinde Südharz</p> <p><b>2. Südharzer Orgelfestival</b> in der St. Martini Kirche Stolberg <b>Musikalisch-literarische Harzreise</b> mit dem AndersweltTheater Stolberg <b>Schützenfeste in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz</b> <b>Schützenfest der Stolberger Schützengilde von 1421 e. V.</b> Schützenball Schützenumzug ab Bahnhof, mit anschließender Proklamation Pfingsten in Stolberg/<b>Pfingstprogramm/siehe Aushang</b></p> <p><b>Konzert - Klassische Gitarre mit Roger Tristao Adao</b> im Schloss Stolberg, Roter Salon <b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b> <b>Großes Pfingstkonzert am Josephskreuz, 11 - 16 Uhr</b> <b>Pfingsttanz auf dem Festplatz am Rittertor</b> <b>Questenfest in Questenberg</b></p> <p>Tag der offenen Gärten, Gartenträume Sachsen-Anhalt <b>Schloss-terrassen Schloss Stolberg</b> <b>Schützenfest der Stolberger Bogenschützen</b> Schießen mit der Armbrust und Flat-terschießen für die Kinder Tanzveranstaltung auf dem Festplatz am Rittertor <b>Badewannenrennen und Fest der Vereine in Bennungen</b> <b>490. Jahrestag Thomas Müntzers Fürstenpredigt</b></p> <p><b>Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014</b></p>
---	---	--	---

**Sonntag, 20.07.2014**  
11 - 18 Uhr  
11 - 16 Uhr  
09./10.08.2014  
Sa. 10 - 24 Uhr  
So 10 - 19 Uhr  
an beiden Tagen  
11 - 16 Uhr  
16./17.08.2014

**Waldfest am Josephskreuz - Brauchtum & Harzer Folklore**  
**Feinsilbermedaillen prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE**  
**Stolberger Lerchenfest - Historisches Stadtfest im Marktbereich und Rittergasse**  
**Feinsilbermedaillen prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE**  
**48 h-Tour durch den Landkreis Mansfeld-Südharz**

mit Aktionen und Führungen im Schloss Stolberg, Museum ALTE MÜNZE, Stadtführungen, Prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE

31.08.2014

**PAULIS - Konzerte DIE ZAUBERFLÖTE** am Josephskreuz  
Die Mozart-Oper als Open-Air-Erlebnis auf dem Großen Auerberg!

Mitte September  
13.09.2014

**Tag des Geotops**  
**Nacht der Denkmale, 25 Jahre Thomas-Müntzer-Denkmal**

20 Uhr

Nachtwächterführung durch Stolberg, Museum & Schloss  
**Prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE**

14.09.2014

**Tag des offenen Denkmals 2014 zum Thema FARBE**

11 - 16 Uhr

Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille 2014

14.09.2014  
11 - 16 Uhr

**Herbstkonzert am Josephskreuz**  
**Die Auerbergsänger und Güntersberger Blasmusik**

Sonntag, 21.09.2014  
15.00 Uhr

**Konzert - Irische Musik mit Hilary O'Neil**  
Schloss Stolberg, Roter Salon

02. - 05.10.2014

**Tag der Deutschen Einheit**

**Städtepartnerschaftstreffen Stolberg(Harz) - Stolberg/Rheinland - Hardeggen/Solling** in Stolberg(Harz) mit Begrüßungsabend (02.10.), Festveranstaltung, Festreden, Programm und Tanz, am 03.10.2014, Stadt- und Schlossführungen, Prägen am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE, **Samstagabend 04.10.2014, Veranstaltung auf dem Markt, Sonntag, 05.10.2014, Ökumenischer Gottesdienst, St. Martini Kirche, anschl. Fröhshoppen am Josephskreuz**

im Oktober 2014

**Kirmes in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz**

08./09.11.2014

**Jahrestagung der Johann-Gottfried-Schnabel-Gesellschaft** in Stolberg mit öffentlichen Vorträgen und Abendprogramm

09.11.2014

11 - 16 Uhr **Prägen am großen Balancier-Jahresmedaille**

im November

**Hubertusmesse (Jagdhornbläsergruppe Stolberg)**

10.11.2014

**Martinsumzug** in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz

30.11.2014

**Adventskonzert in der St. Martini Kirche Stolberg**

06.12.2014

Nikolaus und Geburtstag Freizeitbad „Thyragrotte“

im Dezember 2014

Weihnachtsmärkte in verschiedenen Orten der Gemeinde Südharz

12. - 14.12.2014

**Weihnachtsmarkt „Schloss und Stadt im Lichterglanz“**

13./14.12.2014

**Prägen am großen Balancier und Aktionen zum Weihnachtsmarkt-Wochenende im Museum ALTE MÜNZE**

21.12.2014  
16.30 Uhr

**Adventskonzert der Gruppe TRIANGEL**

im Dezember  
27.12.2014  
ab 19.00 Uhr

in der Hospitalkapelle Stolberg  
**Weihnachtsaktion in der Heimkehle WEIHNACHTS-TISCHTENNIS-TURNIER**

in der Turnhalle, Rittergasse 70,  
**Sektion Tischtennis, Sportverein „Schwarz-Gelb“ Stolberg** - Gäste sind herzlich willkommen

26.12.2014  
11 - 15 Uhr

**Weihnachtsprägen im Museum ALTE MÜNZE**

Jahresmedaille 2014

31.12.2014

11 - 16 Uhr

**Abprägen der Jahresmedaille 2014 im Museum ALTE MÜNZE**

31.12.2014

**Silvester** in den Stolberger Hotels und im AndersweltTheater

01.01.2015

11 - 17 Uhr

**Anprägen der Jahresmedaille 2015 im Museum ALTE MÜNZE**

Änderungen vorbehalten!

Tourist-Information Stolberg, Markt 2,  
06536 Südharz OT Stolberg  
Tel.: 034654 454 und 19433,  
Fax: 034654 7729 info@tourismus-suedharz.de,  
www.tourismus-suedharz.de

## Informationen der Vereine

### Sportskatverein „Südharzbuben Roßla“

#### Dieter Meergarten ist Roßlaer Skatmeister 2013



Ronald Kersten, Dieter Meergarten, Steffen Halbhuber

Am 10. Spieltag siegte Steffen Halbhuber mit 2977 Punkten zum 3. Mal in diesem Spieljahr. Dieter Meergarten erspielte 1995 Punkte (Platz 8) und konnte damit die Tabellenführung in der Gesamtwertung nicht halten. Auf den Plätzen folgten Herbert Buss (2698 Punkte) und Hans Rößler (2263 Punkte). Die Plätze 4 bis 6 erspielten

Werner George (2211 Punkte), Bernd Hesse (2201 Punkte) und Lothar Fritsche (2148 Punkte). Im November errang Dieter Meergarten zum 4. Mal in diesem Jahr mit 2901 Punkten den Sieg und schob sich damit vor dem letzten Spieltag wieder auf Platz 1 mit einem Vorsprung von 481 Spielpunkten. Hans Reinke (2201



Punkte) belegte den 2. Platz. Den 3. Platz erspielte mit 2189 Punkten Steffen Halbhuber. Die Plätze 4 bis 6 erreichten Wolfgang Naue (2176 Punkte), Lothar Fritsche (2039 Punkte) und Bernd Hesse (2004 Punkte).

Am letzten Spieltag sicherte sich mit dem höchsten Ergebnis in diesem Jahr (3317 Punk-

te) Ronald Kersten seinen ersten Sieg und verbesserte sich auf den 3. Tabellenplatz. Mit 2650 Punkten erspielte Bernd Hesse den Platz 2 vor Klaus Hecker (2330 Punkte). Auf den Plätzen 4 bis 6 landeten Wolfgang Naue (2131 Punkte), Steffen Halbhuber (2065 Punkte) und Hans Reinke (2048 Punkte).



Manfred Blanka, Werner George, Steffen Halbhuber, Klaus Hecker

#### Gesamtwertung 2013

1. Dieter Meergarten	16033 Punkte
2. Steffen Halbhuber	15552 Punkte
3. Ronald Kersten	14870 Punkte
4. Bernd Hesse	14622 Punkte
5. Jörg Machoy	13722 Punkte
6. Herbert Kieling	13624 Punkte
7. Lothar Fritsche	13379 Punkte
8. Werner George	13119 Punkte
9. Herbert Buss	13119 Punkte
10. Rainer Buchholz	13083 Punkte

Harald Tölle

### Information der Antennengemeinschaft Roßla

Ab dem neuen Jahr stellen bekanntlich alle Banken den Zahlungsverkehr auf das neue **SEPA-Verfahren** um.

Unsere neue Konto-Nr.: **IBAN DE 80055008 0370408381**  
**BIC NOLADE 21 EIL**

Bei der Sparkasse liegen wieder vorgefertigte SEPA-Überweisungen für die Antennengemeinschaft aus!

In der nächsten Jahreshauptversammlung im Februar 2014 haben wir auch für Sie die neuen Überweisungen vorrätig.

Der Vorstand

## AWO-Weihnachtsfeier 2013

Jedes Jahr zur fast gleichen Zeit, nämlich zur Advent-Weihnachtszeit, sind wir AWO-Mitglieder und Gäste zum Feiern bereit.

In der Alten Pfarre, im großen Saal, feiert man optimal!

Am liebevoll, weihnachtlich gestalteten Tischen mit selbst gebackenen Plätzchen vom Harzklubzweigverein Hayn e. V., Obst, Nusstorte und mit Sahne gefüllten Schwänen dazu auch noch Konfekt, hat es allen gut gemundet und geschmeckt.

Als große Überraschung gestalteten wie üblich das Harzklub-Team mit ihrer Kindergruppe, ein vielseitiges Programm, alle stimmten mit ein und erfreuten sich daran.

Auch wie jedes Jahr, kam der Weihnachtsmann, diesmal ein Dicker.

Mit Gedichten und Liedern nahm ein jeder seine Geschenke an.

Bei Kerzenschein und Kaminfeuer, mit Abendbrot, Sekt und Bier, blieben alle bis zum Abend hier.

Bei Witz und Humor wurde laut und herzlich gelacht, hinterher noch lange darüber geredet und somit an den unvergesslichen Nachmittag gedacht.

Bis zum nächsten Wiedersehen wünschen wir allen, welche zum Gelingen dieser Feier beigetragen haben, Gesundheit, Glück, Liebe und Zufriedenheit für das kommende Jahr. Alles wird und ist wunderbar. Tausend Dank all meinen Lesern.

AWO-Ortsgruppe Hayn  
Monika Hermert

## Weihnachtsfeier des Harzklubzweigvereins Hayn (Harz) e. V.

Jedes Jahr kurz vor der Weihnachtszeit ist es auch bei uns im Harzklubzweigverein Hayn (Harz) e. V. so weit.

Nachdem am 04.12. die Frauen der Hayner Spellstowwe zur Weihnachtsfeier in die Vereinsräume geladen haben, bei der mit guter Laune und reichlichem Essen, mit Spaß und Humor ein schöner Abend vorüber ging, luden nun wir am 13.12. in das Landgasthaus „Zur Schenke“ alle Mitglieder des Harzklubzweigvereins Hayn (Harz) e. V. zur Jahreshauptversammlung mit anschließender Weihnachtsfeier ein.

Nachdem viele der Mitglieder der Einladung gefolgt sind, konnten wir pünktlich um 19:00 Uhr den ersten Teil des Abends eröffnen.

Nachdem das Jahr 2013 ausgewertet wurde und alle Themen erledigt waren, konnten wir gegen 20:00 Uhr zum gemütlichen Teil des Abends übergehen.

Eingeleitet wurde die Weihnachtsfeier mit einem wunderbaren Essen, wofür wir uns bei Frau Benkenstein und Herrn Benkenstein recht herzlich bedanken wollen.

Nach dem Mahl gab es eine Bilderschau, bei der die Aufnahmen des Jahres 2013 des Vereins von Herrn Sauerzapf

vorgeführt wurden.

So hatten wir alle noch einmal die Möglichkeit gemeinsam die zurückliegenden Momente an uns vorbei ziehen zu lassen.

So unter anderem unsere Harzklubfahrt in den Spreewald und Aktivitäten unserer Kindergruppe. Alle hatten ihre Freude daran.

Danach gab es Lose, womit ein jeder bei deren Einlösung verschiedene scherzhaft gemeinte Preise erhielt.

So gab es zum Bsp. „eine Creme für unten“, natürlich Schuhcreme und weitere zweideutige Dinge.

So ging ein schöner und geselliger Abend leider doch sehr schnell vorbei.

Aber im nächsten Jahr, das wissen wir ja, sehen wir uns alle wieder.

Am 18.12. feierten die Kinder der Harzklub Kindergruppe Weihnachtsfeier in den Vereinsräumen.

Auch dort war mit viel Spaß und Freude bei gedeckter Tafel und mit kleinen Geschenken, diese natürlich überreicht vom Weihnachtsmann, zu rechnen.

Wir wünschen allen ein gesundes Jahr 2014.

Im Auftrag des Harzklubzweigvereins Hayn (Harz) e. V.  
Matthias Strauß

## Information des Sportfischer Verein Roßla e. V.

Die Mitgliederversammlung findet am 12.01.2014 um 13 Uhr im Schützenhaus von Roßla statt.

Um 13 Uhr beginnt die Beitragszahlung und um 14.00 Uhr die Eröffnung der Versammlung.

Bitte an einen aktuellen Fischereischein denken! Ansonsten kann keine Markenausgabe erfolgen.

*Olaf Kolisch*

*Vorsitzender des SFV Roßla e. V.*

Die Jahresversammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Rottleberode hat am 04.12.2013 folgenden Beschluss über die Verwendung des Reinertrages der Jagdverpachtung 2013/2014 sowie früherer Jahre gefasst:

Der Reinertrag aus der Jagdverpachtung 2013/2014 soll sowie der früheren Jahre, nicht an die Jagdgenossen ausbezahlt werden. Der Reinertrag soll für gemeinnützige Zwecke gespendet werden.

*Der Vorstand*

*Jagdgenossenschaft Rottleberode*

## Heimatverein Agnesdorf e. V.

*Wir gratulieren unseren Mitgliedern, die im Monat Januar Geburtstag haben*

Annelie Wenze	04.01.
Birgit Winter	06.01.
Jochen Otte	03.01.
Mario Winter	22.01.
Hannelore Hartmann	30.01.



Herzlichen Glückwunsch!

## Die digitale Gemeinde soll schöner werden

### Förderprogramm „Südharz vernetzt“ ins Leben gerufen

Mit dem Webseiten-Förderprogramm „Südharz vernetzt“ wurde vor wenigen Tagen ein neues Kooperationsprojekt zwischen der Gemeinde Südharz und dem Förderverein für regionale Entwicklung ins Leben gerufen, das die Modernisierung des digitalen Einheitsgemeindelebens vorantreiben soll. Vor allem die Institutionen und Bürger von Südharz sollen von den Vorteilen des Projektes profitieren.

Seit fast zehn Jahren entwickelt der Förderverein für regionale Entwicklung aus Potsdam mit seinen Azubis und Studierenden kostenfrei Internetseiten für Kommunen, öffentliche Einrichtungen und Vereine. Die Qualität der Arbeit sprach sich schnell herum. So konnten im Verlauf der Zeit über 3000 Webseiten-

projekte erfolgreich realisiert werden. Auch die Verwaltung der Einheitsgemeinde Eckersdorf arbeitet schon lange mit dem Förderverein zusammen. Gemeinsam entwickelte man in der Vergangenheit die aktuelle Webseite der Einheitsgemeinde.

Aufgrund der erfolgreichen bisherigen Zusammenarbeit, entschlossen sich beide Partner das Förderprogramm „Südharz vernetzt“ ins Leben zu rufen. In den kommenden Monaten werden der Einheitsgemeinde hierfür exklusiv zehn Projektplätze reserviert. Genauere Informationen über das Förderprogramm finden sich auf der Gemeindeforumseite unter [www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de). Dank der günstigen Förderbedingungen, können sich interessierte Institutionen aus

Südharz mit den Azubi- und Studentenprojekten kostenfrei eine eigene Internetseite erstellen oder eine bestehende Homepage überarbeiten lassen. Nur die Einrichtung der Internetadresse und die Bereitstellung des entsprechenden Speicherplatzes ist gebührenpflichtig. Mit dem benutzerfreundlichen Verwaltungsprogramm kann die Aktualisierung der Webseite einfach und bequem selbst betrieben werden, ohne dass Programmierkenntnisse erforderlich sind.

Das Förderprogramm „Südharz vernetzt“ richtet sich vor allem an öffentliche und soziale Einrichtungen, Vereine, Initiativen, Kirchen und Unternehmen. Mit einer Teilnahme wird auch die Arbeit des Fördervereins für regionale Entwicklung unterstützt, der seinen Auszubildenden mit den Azu-

bi-Projekten eine praxisnahe Ausbildung bieten möchte. „Natürlich stehen den Auszubildenden bei jedem Projekt immer erfahrene Betreuer zur Seite. Die hohe Qualität jeder Webseite muss sichergestellt sein“, sagt Projektkoordinatorin Claudia Ehrchen. Eine Auswahl von erfolgreich fertig gestellten Projekten und nähere Informationen zeigt die Internetseite [www.azubi-projekte.de](http://www.azubi-projekte.de).

Ab sofort beginnt die erste Phase des neuen Kooperationsprojektes. Zu Beginn startet das Förderprogramm „Südharz vernetzt“ mit zehn Teilnehmerplätzen, die exklusiv für die Interessenten aus der Einheitsgemeinde reserviert werden. Bei der zu erwartenden guten Annahme des Programms wird der Förderrahmen aufgestockt.

## Pressemitteilungen

### Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Sangerhausen

### Mit dem Winter kommt das Saison-Kurzarbeitergeld

Um zu verhindern, dass Arbeitnehmer witterungshängiger Branchen in der Schlechtwetterphase arbeitslos werden, können Unternehmen das Saison-Kurzarbeitergeld (S-Kug) nutzen. Betriebe des Baugewerbes, des Dachdeckerhandwerks, des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus und auch des Gerüstbaus können so vom 01. Dezember bis 31. März die Beschäftigung ihrer Mitarbeiter im Winter sichern.

Anspruch auf S-Kug besteht für witterungsbedingte Arbeitsausfälle oder Arbeitsausfälle aus wirtschaftlichen Gründen, z. B. saisonbedingter Auftragsmangel ab der 1. Ausfallstunde. Bestehende Arbeitszeitguthaben mit Ausnahme geschützter Guthaben müssen allerdings zur Vermeidung von S-Kug aufgebraucht werden.

Den Arbeitnehmern bleibt bei der Nutzung von S-Kug der Arbeitsplatz erhalten und Unternehmen ersparen sich im

Gegenzug die Personalsuche im Frühjahr. Zudem können gut eingearbeitete Fachkräfte erhalten bleiben. Dieser Vorteil wird mit Blick auf den steigenden Fachkräftemangel zunehmend bedeutsamer.

Alle in Betracht kommenden Unternehmen sollten die Möglichkeit zur Nutzung des Saison-Kurzarbeitergeldes in ihre Überlegungen einbeziehen.

Die Inanspruchnahme des S-Kug fällt für die Betriebe weitgehend kostenneutral aus. Zusammen mit ergänzenden Leistungen sichert das Saison-Kurzarbeitergeld den Arbeitnehmern den größten Teil ihres Einkommens.

Ausführliche Hinweise zum Saison-Kurzarbeitergeld und alle erforderlichen Vordrucke finden Sie im Internet unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de). Anfragen richten Sie bitte per E-Mail an: [Sangerhausen.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de](mailto:Sangerhausen.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de) (Regionen Sangerhausen, Eisleben, Hettstedt)

jobcenter  
Mansfeld-Südharz

## 40 neue Arbeitsplätze durch Job-Speed-Dating

### Vermittlungsmethode startete erfolgreich

**Im Sommer und im Herbst fanden in Hettstedt und Sangerhausen die ersten Job-Speed-Dating-Veranstaltungen statt. 40 arbeitslose Menschen hatten nach den Veranstaltungen einen Job.**

Ziel war es, Arbeitgeber und arbeitslose Menschen zusammenzubringen.

Regionale Unternehmen, die auf Mitarbeitersuche waren und Kunden des Jobcenters wurden gezielt eingeladen und führten kurze, aber intensive Vorstellungsgespräche.

Der Bildungsträger AAtaum aus Eisleben organisierte den gesamten Ablauf und machte auch die Teilnehmer fit für diese Bewerbungsgespräche.

„Wir suchten nach neuen Wegen, um unsere Kunden gezielt vermitteln zu können. Ich bin sehr zufrieden mit den Veranstaltungen und mit diesem guten Ergebnis“, freut sich Dr. Christian Landmann, Geschäftsführer des Jobcenters Mansfeld-Südharz.

235 Teilnehmer bekamen die Chance, an dieser innovativen Veranstaltung teilzunehmen und ihre Fähigkeiten in Ge-

sprächen den Arbeitgebern vorzustellen. Insgesamt nahmen 55 Firmen an den Veranstaltungen teil.

40 Menschen konnten kurze Zeit später eine neue Arbeit in unserem Landkreis beginnen. Einige Vorstellungsgespräche werden noch durchgeführt, sodass die Zahl der entstandenen Jobs noch steigen kann.

Der Firmenchef Randolph Bodi besuchte die Veranstaltungen und konnte für seinen Handwerksbetrieb in Klostermannsfeld einen jungen Mann gewinnen: „Das Job-Speed-Dating ist eine neue, gute Möglichkeit viele Bewerbungsgespräche in kurzer Zeit zu führen.

Sehr vorteilhaft empfand ich, dass man persönlich mit den Bewerbern sprechen konnte und nicht nur ihre Mappe vor sich hat. In Zeiten von Fachkräftemangel finde ich diese Art der Vermittlung gut und zeitersparend“, erklärt Randolph Bodi, Geschäftsführer der Firma OBB.

Im Frühjahr 2014 plant das Jobcenter weitere Job-Speed-Dating-Veranstaltungen.



**DRK Kreisverband Sangerhausen e. V.**

### ARD Fernsehlotterie fördert Investition

„Mit großer Freude hat der DRK Kreisverband den Bewilligungsbescheid der ARD Fernsehlotterie „Ein Platz an der Sonne“ für den Neubau des Pflege- und Betreuungszentrums „Tor zur Altstadt“ in Empfang genommen“, so der Vorstand, Frau Simone Klass. Ein neues Pflege- und Betreuungszentrum im Herzen von Sangerhausen entsteht.

Der DRK Kreisverband Sangerhausen e. V. errichtet eine moderne Pflegeeinrichtung der „4. Generation“ mit 51 Pflegeplätzen und 9 Wohn-

einheiten des Betreuten Wohnens.

Unterstützung und Begleitung von Pflegebedürftigen in hausgemeinschaftsähnlicher Umgebung wird den geänderten Bedarfen und Anforderungen bei Pflegebedürftigkeit gerecht.

Geplanter Fertigstellungstermin ist im 3. Quartal 2014 geplant.

Das Projekt wird mit 300.000 Euro von der Fernsehlotterie bezuschusst, das finden wir toll!

# Ferienwohnungen STADTHAFEN Malchow



Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow

(Staatlich anerkannter Luftkurort seit 2005)



### 3 x Wohntyp A:

- ca. 42 m<sup>2</sup> mit 1 Balkon
- 2 Personen (keine Aufbettung möglich)
- Kombiniertes Wohn-/Schlafraum
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio



### 3 x Wohntyp B:

- ca. 84 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen mit 2 Balkonen
- 4 Personen (keine Aufbettung möglich)
- 2 Schlafzimmer im Obergeschoss
- 1 Wohnraum im Untergeschoss
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

## Boot & Yachtcharter Selge

Tel.: +49/3 99 32/47 28 90 · Fax: +49/3 99 32/47 28 91

[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)

# Info für unsere Leser

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen


Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



Kontakt

**Rita Smykalla**

Mobil: (01 71) 4 14 40 18  
 Telefon: (03 42 02) 34 10 42  
 Telefax: (03 42 02) 5 15 06

rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)



Raiffeisen-Markt  
 Südharz/OT Roßla



06536 Südharz - Am Güterbahnhof - 034651/240 3

**feste Brennstoffe  
 für Zentralheizung & Ofen**

**Novantra**  
**12,80 €/Sack**

gültig bis  
 15.02.14



✓ **Braunkohlen-Briketts**  
 (lose und Bündel)

✓ **Holzpellets**  
 (lose und Sack)

✓ **Kaminholz**

✓ **Novantra**  
 (Mischung aus Steinkohle  
 und Gaskoks)

u. a.

25 kg/Sack  
 0,51 €/kg

**Brennstoffe für jede Heizungsart von  
 Ihrem Brennstoff- und Heizölspezialisten**

## Traumhaus an der Müritz

Expose der Immobilie bitte per E-Mail unter:

**aga-mueritz@web.de**

**Verhandlungsbasis • Kauf von Privat.**

## Urlaub mit den Ambiente Privathotels

Bei Buchung angeben: **WVS-0114-APH**

AMBIENTE  
 Privathotels

### Winter-Spezial... Lindberg im Bayerischen Wald

Anreise bis Ende Februar 2014 / 6 Tage (5 Nächte) im DZ inklusive:

- » 1x Begrüßungsdrink
- » 5x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- » 5x Abendessen vom Buffet
- » 1x Cocktail an der Hotelbar
- » 1x Gutschein für 1 Becher Glühwein
- » 1x geführte Winterwanderung
- » 1x Live Musik mit Tanz (Do)
- » 1x „Hot Stone“ Massage
- » 1x Wohlfühl-Partnerbad
- » freie Nutzung der Wellnessanlage

Veranstalter: 6. Igel GmbH & Co. KG • Petersstraße 32/34 • D-04109 Leipzig



SPORTHOTEL  
**AHORN HOF**

Buchungsservice: ☎ 09922 / 8530

info@sporthotel-ahornhof.de

VL-Nacht inkl. HP € 45,- p. P.  
 EZ-Zuschlag /Nacht € 8,-

**€ 212,-**  
 p. P. im DZ

### Körper & Seele... Bertsdorf-Hörnitz in der Oberlausitz

Anreise bis Mitte April 2014

4 Tage (3 Nächte) im DZ/Neubau inklusive:

- » 1x Begrüßungsdrink in der Hotelbar
- » 3x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- » 2x freier Eintritt (3 Std.) in das TRIXI-Bad in Großschönau
- » 1x Wohlfühl-Rückenmassage
- » 1x Wertgutschein à € 50,- (für Restaurant und Cocktailbar)
- » 1x Beautygutschein à € 25,-
- » kostenfreie Nutzung der hauseigenen Sauna

EZ-Zuschlag/Nacht € 10,-

Veranstalter: Schloßhotel Althörnitz GmbH & Co. KG • Zittauer Straße 9 • D-02763 Bertsdorf-Hörnitz



Schloßhotel Althörnitz

**€ 189,-**  
 p. P. im DZ

Buchungsservice: ☎ 03583 / 5500  
 info@schloßhotel-althoernitz.de

Für alle Reisen gilt: Termine buchbar ab sofort und nach Verfügbarkeit, Feiertage ausgeschlossen!

Eigene Hin-/Rückreise. Preise exklusive Kurtaxe. Programmänderungen vorbehalten. Einzelzimmerzuschlag, Kinderermäßigung und Verlängerungsnächte auf Anfrage.

Kreditkartenzahlung gegen Gebühr. Komplementär für beide Veranstalter: Koch Verwaltungs GmbH • Petersstraße 32/34 • D-04109 Leipzig / Geschäftsführer N. Smirnov / H. Eberle

www.ambiente-privathotels.de